



Україна

3 клас

Урок 4



Acknowledgements—Подяки

This resource is primarily the result of the initiative of Marianna Cap and Alexandra Nazarevich, who conceptualized this project, researched it, and developed the resources. Manitoba Education and Advanced Learning wishes to thank the team that assisted in the development and completion of this resource.

Authors	Marianna Cap, Teacher, Springfield Heights School Alexandra Nazarevich, Teacher, Springfield Heights School
Editor	Iryna Konstantiuk, Department of Slavic Studies, University of Manitoba
Project Lead/Design/Writer	Tony Tavares, Diversity and International Languages Consultant, Manitoba Education

Description/Опис

This Grade 3 Unit on Ukraine is intended to support the implementation of the Manitoba Social Studies Curriculum in schools offering Ukrainian–English Bilingual programming. The unit was conceptualized and developed by two teachers, Marianna Cap and Alexandra Nazarevich.

The unit is composed of five modules or “lessons” (Урок) that serve to introduce learners to Ukraine, its peoples, and culture. Each lesson provides teachers with blackline masters for use in the classroom, short articles, visual resources, and links to references and additional resources.

The five lessons are as follows:

- Lesson 1 / Урок 1 introduces learners to the unit and the Geography of Ukraine. It begins with activating activities designed to draw on students’ prior knowledge of Ukraine and highlights important symbols.
- Lesson 2 / Урок 2 explores the climate, flora and fauna, and natural regions of Ukraine.
- Lesson 3 / Урок 3 explores the history of Ukraine and the contributions of people of Ukrainian origins throughout the world.
- Lesson 4 / Урок 4 expands learners’ vocabulary related to the flora and fauna of Ukraine and common household articles.
- Lesson 5 / Урок 5 explores Ukrainian culture, highlighting significant festivals and traditions.

Image Credits—БІБЛІОГРАФІЯ

- Cover: Ukrainian Trident and maple leaves: Reproduced under licence by <www.istockphoto.com>.
- Page 4: Map of the Fauna of Ukraine. Reproduced with permission from <http://ukrmap.su/en-g4/20.html> and <http://ukrmap.su/uk-g4/20.html>.
- Pages 5 & 6: Collage of Endangered and Rare Species of Ukraine:
 1. Лелека чорний (Black Stork) by Marek Szczepanek. Reproduced from <http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Ciconia_nigra_1_(Marek_Szczepanek).jpg.> under the terms of the GNU Free Documentation Licence.
 2. Дельфін білобокий (Short Beaked Common Dolphin). Reproduced from <Wikipedia File:Common dolphin noaa.jpg - Wikipedia, the free encyclopedia> under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike 3.0 Licence.
 3. Тюлень-монах звичайний (Mediterranean Monk Seal) by toos. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 4. Нічниця довговуха (Bechstein's Bat). Reproduced from <http://en.wikipedia.org/wiki/Bechstein%27s_Bat>. Reproduced under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike 3.0 Licence.
 5. Вовк (Eurasian Wolf) from Ukrmap at <http://ukrmap.su/en-g7/840.html>. Reproduced with permission.
 6. Перегузня звичайна (European Marbled Polecat) by Laszlo Szabo-Szeley. Reproduced from Wikipedia (File:Marbled polecat.jpg - Wikipedia, the free encyclopedia), under the terms cited therein.
 7. Заєць білий (Mountain Hare). Reproduced from <http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Arctic_Hare.jpg> under the terms of the Creative Commons Attribution 2.0 Generic Licence.
 8. Норка європейська (European Mink). Reproduced from <http://en.wikipedia.org/wiki/File:European_mink_is_curious.jpg> under the terms of the Creative Commons Attribution 2.0 Generic Licence.
 9. Жолудниця європейська (Garden Dormouse) by Arno Laurent. Reproduced from <File:Eliomys quercinus01.jpg - Wikipedia, the free encyclopedia> under the terms of the GNU Documentation Licence.
 10. Ховрах європейський (European Ground Squirrel). Reproduced from <European ground squirrel - Wikipedia, the free encyclopedia> under the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported License.
 11. Мідиця альпійська (Alpine Shrew) by Dodoni. Reproduced from <http://en.wikipedia.org/wiki/File:Sorex_alpinus.jpg> under the terms of the GNU Free Documentation License.
 12. Зубр (European/Eurasian Bison). Reproduced with permission from <http://ukrmap.su/uk-g4/20.html>.
 13. Ведмідь бурий (Eurasian Brown Bear) by Malene Thyssen. Reproduced from <File:Brown bear (Ursus arctos arctos) running.jpg - Wikipedia, the free encyclopedia> under the terms of the GNU Free Documentation License.

14. Рись євразійська Eurasian lynx from
<http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Lynx_lynx_poing.jpg>.
 15. Орел-могильник (Eastern Imperial Eagle). Reproduced from <File:Kaiseradler Aquila heliaca 2 amk.jpg - Wikipedia, the free encyclopedia> under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike 3.0 Licence.
 16. Кіт лісовий (European Wild Cat) by Martin Steiger. Reproduced from
<http://en.wikipedia.org/wiki/File:Wildkatze_002.jpg> under the terms of the GNU Free Documentation License.
- Page 7: Map of Endangered Species. Reproduced from
<<http://enrin.grida.no/biodiv/biodiv/national/ukraine/state/st3.htm>> with permission from UNEP/GRID-Arendal, as documented at <www.grida.no/general/2832.aspx>.
 - Pages 8–11: Graphics from Microsoft Word.
 - Pages 12 & 13 (left column from top):
 - “Sunflower” by Sunnybeach. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Beets” by pjohson1. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Narcissus” by aluxum. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Tree” by Antagain. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.(centre column from top):
 - “Dirt road through lush beech tree forest in spring” by AVTG. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Mountain landscape” by kryczka. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Vegetable garden” by alkaline. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.(right column from top):
 - “Watermelon” by 777999. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Ripe fresh carrots” by ValentynVolkov. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Oak tree” by ONY59. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Cherries” by Leonsbox. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Pears green with leaf” by RedHelga. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - Pages 14 & 15 (from top left):
 - “Oak tree” by ONY59. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Wheat ears” by syolacan. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Sunflower” by Sunnybeach. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Breads” by Jonathan Sloane. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Three-legged milking stools” by Difydave. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Candy’s buffet” by EduLeite. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Coffee cup sugar” by Crisp Photography. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Oil bottle” by asbe. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.
 - “Sugar beet” by Barcin. Reproduced under licence from <www.istockphoto.com>.

Table of Contents / Зміст

У-Чарти.....	1
Що в Україні виробляють?	2
Три слова.....	3
Фауна України	4
* Рідкісні та зникаючі види тварин*	5
Україна: список перебувають під загрозою зникнення ссавців.....	Error! Bookmark not defined.
Рідкісні та зникаючі види ссавців.....	7
Які тварини живуть на території України?	8
Які тварини живуть на території України? (відповіді)	9
Розгадай хрестиківку "тварини лісу"	10
Розгадай хрестиківку "тварини лісу" (відповіді).....	11
Які рослини ростуть на території України?	12
Які рослини ростуть на території України? (відповіді)	13
Що дають рослини людям?	14
Що дають рослини людям? (відповіді)	15
Ключові слова.....	16

Ім'я _____

Дата _____

У-Чарти

Що я знаю?	
Що я хочу знати?	Про що я дізнався/дізналася?

Що я відчуваю?	
Що я чую?	Що я бачу?

Ім'я _____

Дата _____

Що в Україні виробляють?

Подивись на мапу України і запиши у яких містах, що виробляється.

Київ _____

Житомир _____

Вінниця _____

Миколаїв _____

Луганськ _____

Суми _____

Порівняй, що виробляється у провінції Манітоба, а що у Львівській області.

Відмінності**Відмінності****Подібності**

Ім'я _____

Дата _____

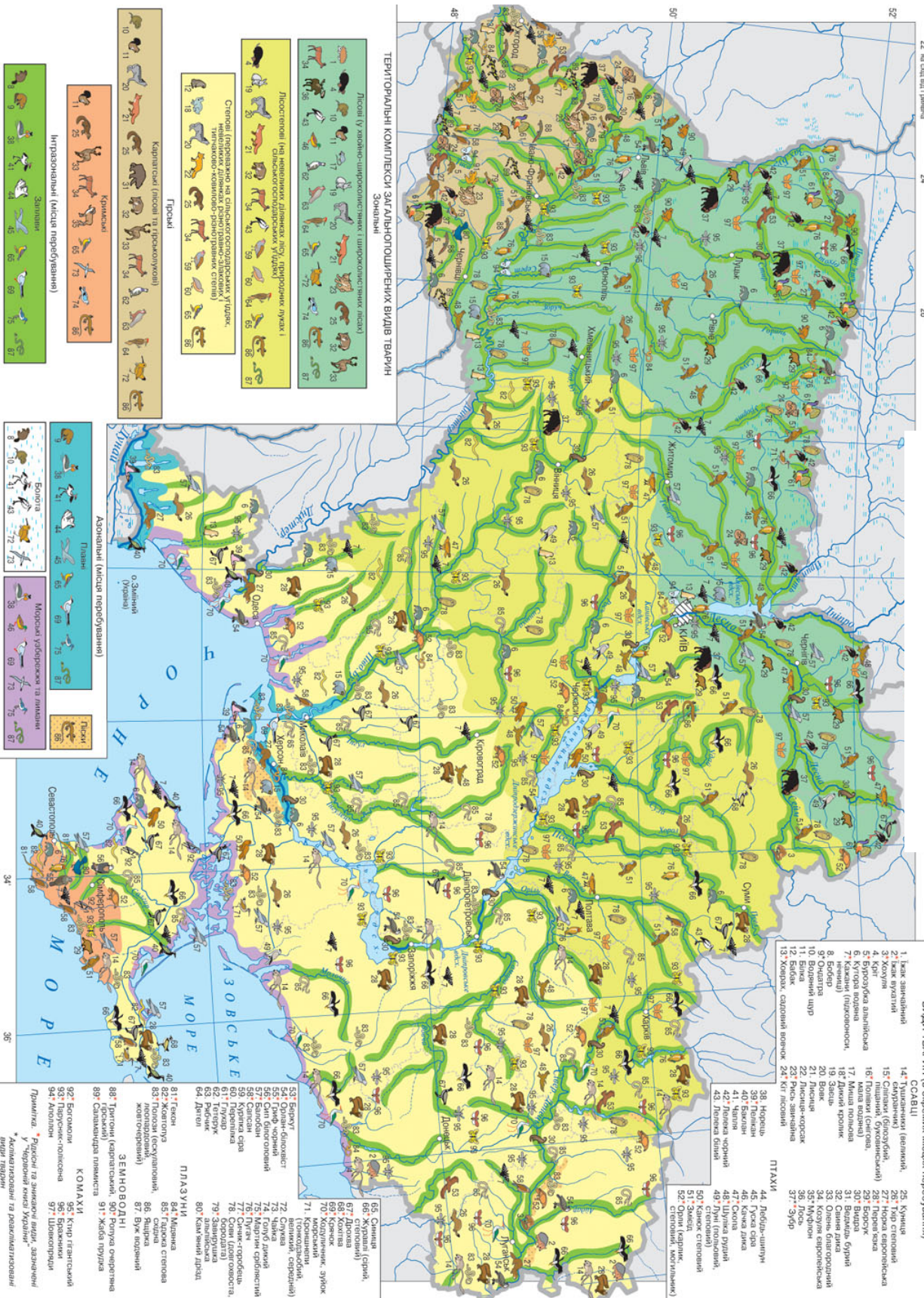
Три слова

Вибери три слова, які на твою думку є найбільш важливі.

1 слово	2 слово	3 слово
----------------	----------------	----------------

Я вибрав вибрала ці слова тому, що _____

Фауна України



ВИДИ ТВАРИН (в окремих місцях перебування)

- САВАНИ**
- 1. Лиси звичайний
 - 2. Коси локотий
 - 3. Коулик
 - 4. Крив
 - 5. Бурундук алякський
 - 6. Зайчик степовий
 - 7. Казанка (південноєвропейська)
 - 8. Бичок
 - 9. Ондюк
 - 10. Болотний щур
 - 11. Бика
 - 12. Козлик, саванний баран
 - 13. Козлик, гірський
 - 14. Зайчик (великий)
 - 15. Пилип (білоухий)
 - 16. Шапани (буковинський)
 - 17. Миса полівця
 - 18. Миса (мала)
 - 19. Миса (велика)
 - 20. Волк
 - 21. Лисиця
 - 22. Лисиця-чорна
 - 23. Річка зяблива
 - 24. Річка зяблива
 - 25. Кітчик
 - 26. Тарп степовий
 - 27. Норка європейська
 - 28. Первак
 - 29. Бобр
 - 30. Бобр
 - 31. Вивіль-бурі
 - 32. Сива дика
 - 33. Сива білоухий
 - 34. Миса європейська
 - 35. Миса європейська
 - 36. Лис
 - 37. Зубр

ПТАКИ

- 38. Норка
- 39. Пелікан
- 40. Бика
- 41. Кічка дика
- 42. Пелікан чорний
- 43. Пелікан білий
- 44. Либідь-шпун
- 45. Річка сра
- 46. Кічка дика
- 47. Кічка дика
- 48. Шуга дика
- 49. Луц полівця
- 50. Луц полівця
- 51. Змелк степовий
- 52. Орин (карлик, степовий, великий)

ПАЗУЧІ

- 53. Барвук
- 54. Одуван-білоухий
- 55. Сит білоухий
- 56. Сит білоухий
- 57. Бабобан
- 58. Казанка сра
- 59. Північний
- 60. Північний
- 61. Глувар
- 62. Риблик
- 63. Риблик
- 64. Дявол
- 65. Свиня
- 66. Жудані (срідн.)
- 67. Степовий
- 68. Хохла
- 69. Крив
- 70. Козлик степовий
- 71. Козлик степовий (великий, середній)
- 72. Слук
- 73. Чирок
- 74. Чирок
- 75. Мартин сибірський
- 76. Луц-стобля
- 77. Сива дика
- 78. Сива дика
- 79. Бабобан
- 80. Кам'яний диявол

ПАЗУЧІ

- 81. *Гекон
- 82. Жабопуг (середній)
- 83. Жабопуг (великий)
- 84. Жабопуг (маленький)
- 85. Жабопуг (середній)
- 86. Жабопуг (великий)
- 87. Жабопуг (маленький)
- 88. *Тритон (карликовий)
- 89. *Тритон (середній)
- 90. *Тритон (великий)
- 91. *Тритон (середній)

КОМАРИ

- 92. Бабобан
- 93. Бабобан
- 94. Бабобан
- 95. Бабобан
- 96. Бабобан
- 97. Бабобан
- 98. Бабобан
- 99. Бабобан
- 100. Бабобан

КОМАРИ

- 101. Бабобан
- 102. Бабобан
- 103. Бабобан
- 104. Бабобан
- 105. Бабобан
- 106. Бабобан
- 107. Бабобан
- 108. Бабобан
- 109. Бабобан
- 110. Бабобан

КОМАРИ

- 111. Бабобан
- 112. Бабобан
- 113. Бабобан
- 114. Бабобан
- 115. Бабобан
- 116. Бабобан
- 117. Бабобан
- 118. Бабобан
- 119. Бабобан
- 120. Бабобан

КОМАРИ

- 121. Бабобан
- 122. Бабобан
- 123. Бабобан
- 124. Бабобан
- 125. Бабобан
- 126. Бабобан
- 127. Бабобан
- 128. Бабобан
- 129. Бабобан
- 130. Бабобан

*Примітка: * - види, що зустрічаються тільки в окремих місцях перебування.
 * - види, що зустрічаються тільки в окремих місцях перебування.
 * - види, що зустрічаються тільки в окремих місцях перебування.



* Постер: Рідкісні та зникаючі види тварин в Україні *

**Вказівка на постер: Рідкісні та зникаючі види тварин в Україні
Показчик¹**



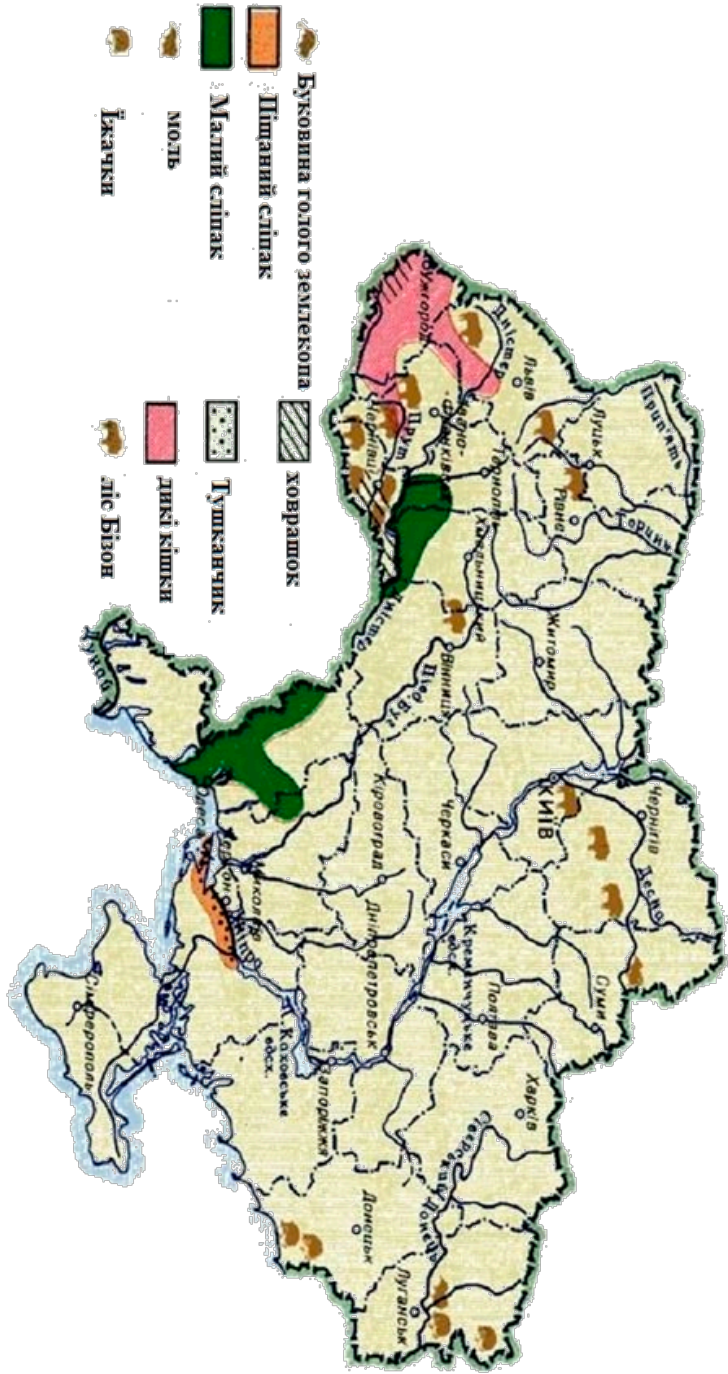
Види	Наукові назви
1. Лелека чорний (Black Stork)	<i>Ciconia nigra</i>
2. Дельфін білобокий (Short Beaked Common Dolphin)	<i>Delphinus delphis</i>
3. Тюлень-монах звичайний (Mediterranean Monk Seal)	<i>Monachus monachus</i>
4. Нічниця довговуха (Bechstein's Bat)	<i>Myotis bechsteinii</i>
5. Вовк (Eurasian Wolf)	<i>Canis lupus lupus</i>
6. Перегузня звичайна (European Marbled Polecat)	<i>Vormela peregusna</i>
7. Заєць білий (Mountain Hare)	<i>Lepus timidus</i>
8. Норка європейська (European Mink)	<i>Mustela lutreola</i>
9. Жолудниця європейська (Garden Dormouse)	<i>Eliomys quercinus</i>
10. Ховрах європейський (European Ground Squirrel)	<i>Spermophilus citellus</i>
11. Мідиця альпійська (Alpine Shrew)	<i>Sorex alpinus</i>
12. Зубр (European/Eurasian Bison)	<i>Bison bonasus</i>
13. Ведмідь бурий (Eurasian Brown Bear)	<i>Ursus arctos arctos</i>
14. Рись євразійська (Eurasian lynx)	<i>Lynx lynx</i>
15. Орел-могильник (Eastern Imperial Eagle)	<i>Aquila heliaca</i>
16. Кіт лісовий (European Wild Cat)	<i>Felis silvestris silvestris</i>

¹Sources: List of mammals of Ukraine at <www.earthsendangered.com/index.asp> and Carpathian List of Endangered Species at <www.carpat.es.org/docs/publications/list.indd.pdf>.

Ім'я _____

Дата _____

Карта: Рідкісні та зникаючі види ссавців

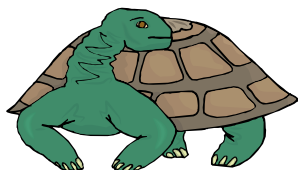


Ім'я _____

Дата _____

Які тварини живуть на території України?

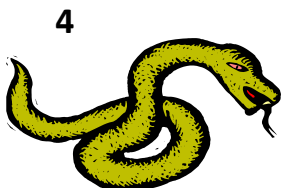
Тварини степу



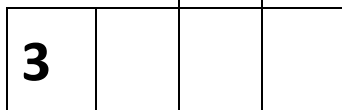
1



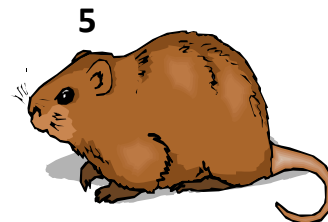
2



4



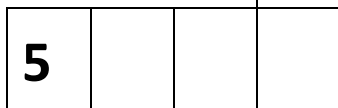
3



5



4



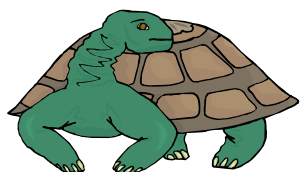
5

3

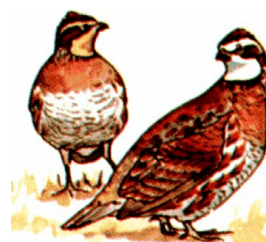
черпаха, миша, гадюка, орел, перепілка

Які тварини живуть на території України? (відповіді)

Тварини степу

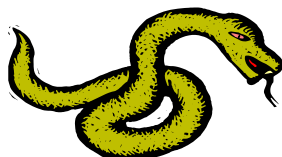


1



2

			ч				
п	е	р	е	п	і	л	к
			р				
	о	р	е	л			
			п				
	г	а	д	ю	к	а	
			х				
м	и	ш	а				



4



5

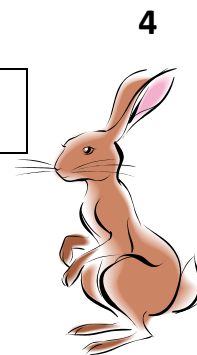
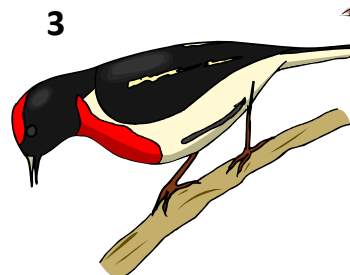
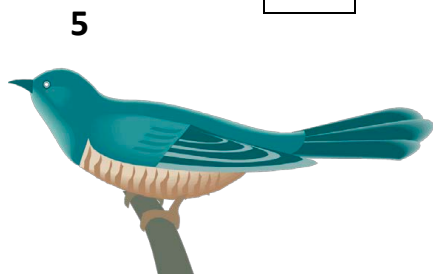
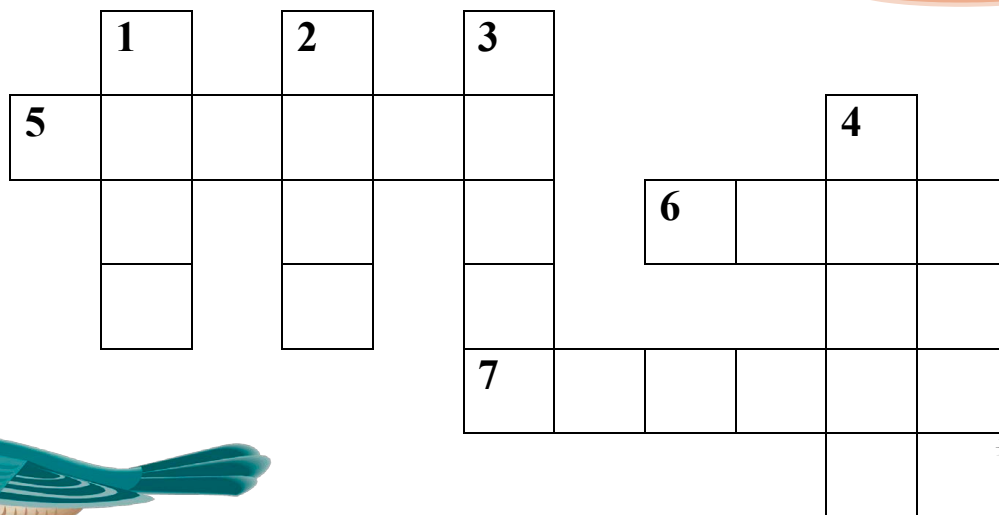
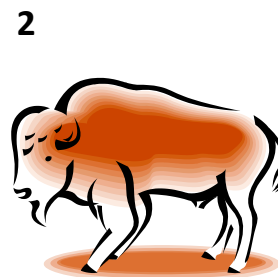
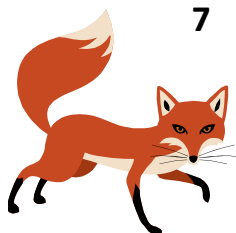
3



Ім'я _____

Дата _____

Розгадай хрестиківку "тварини лісу"



ВОСК, ЗОЗУЛЯ, ЇЖАК, ЗАЄЦЬ, ЛИСИЦЯ, ДЯТЕЛ, ЗУБР

Розгадай хрестиківку "тварини лісу" (відповіді)

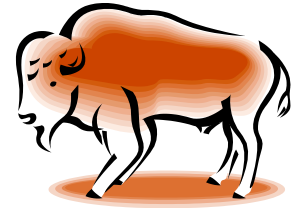
7



6



2

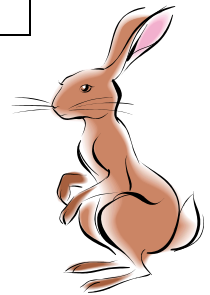


	В		З		Д					
З	О	З	У	Л	Я			З		
	В		Б		Т	Ї	Ж	А	К	
	К		Р		Е			Є		
					Л	И	С	И	Ц	Я
								Ь		

5



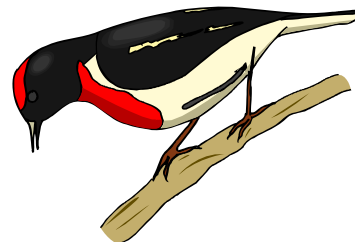
4



1



3

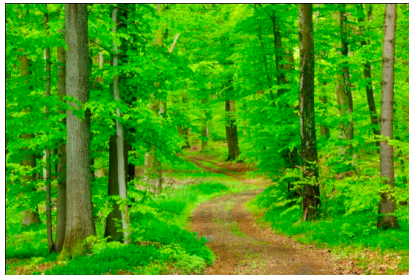


Ім'я _____

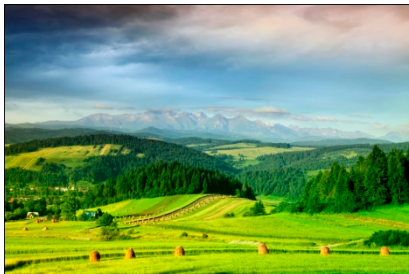
Дата _____

Які рослини ростуть на території України?

Що де росте? З'єднай стрілками.



ліс



поле

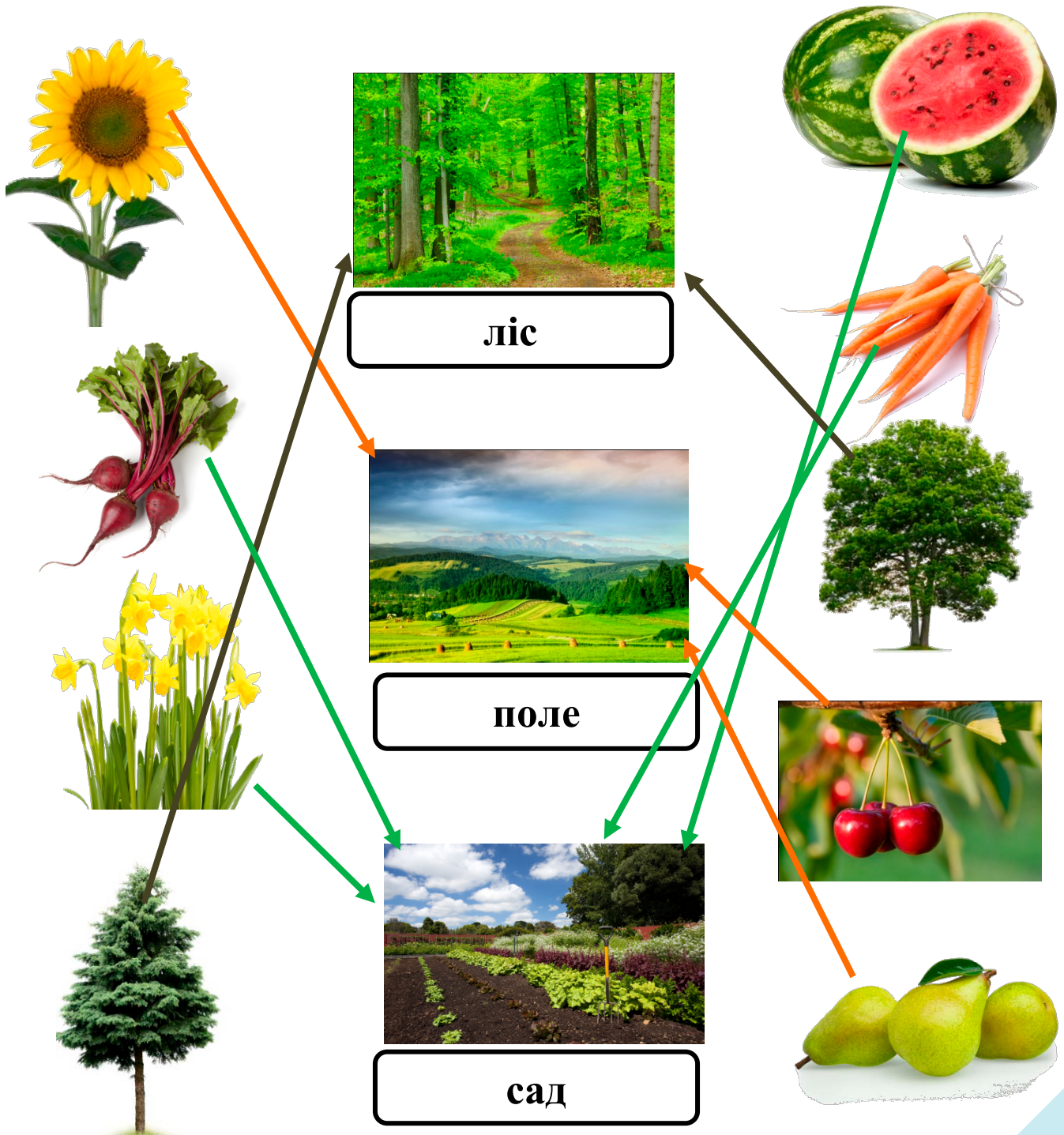


сад



Які рослини ростуть на території України? (відповіді)

Що де росте? З'єднай стрілками.



Ім'я _____

Дата _____

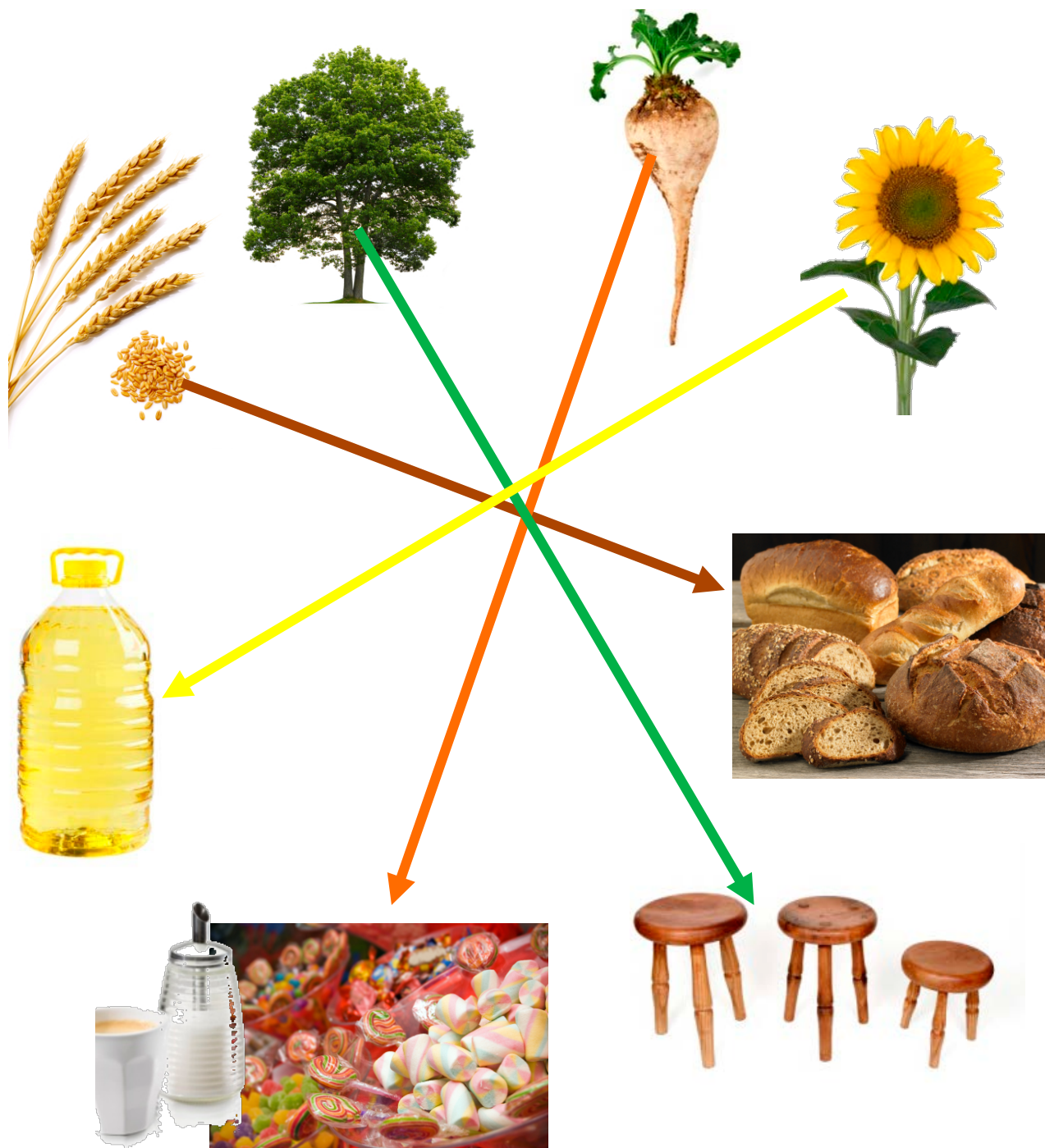
Що дають рослини людям?

З'єднай стрілками.



Що дають рослини людям? (відповіді)

З'єднай стрілками.



Ім'я _____

Дата _____

Ключові слова

- Запиши ключові слова, які стосуються теми.
- Напиши підсумок, вживаючи якомога більше перелічених ключових слів.
- Підкресли всі ключові слова у твоєму підсумку.

Ключові слова

Підсумок

Порахуй скільки ключових слів ти написав/написала у підсумку: _____